

«Biblioteca Montañés»



AÑO 1 - NÚM. 1

25510

CASUPÁ - JUNIO 1 DE 1927

PORTE PAGADO

Dr. Ernesto S. Choca  
MÉDICO  
CASUPÁ

# LA VOZ DE CASUPÁ

J. Catalá Moyano  
DENTISTA  
CASUPÁ

PERIÓDICO INDEPENDIENTE, NOTICIOSO, LITERARIO, SOCIAL Y COMERCIAL

55.886

## THE DECCA THE PORTABLE GRAMOPHONE

“Siempre  
habrá música  
donde ella  
esté”



VENTAS A PLAZOS

AGENTE EN FLORIDA: A. COSTÁBILE Y HNOS.  
" " CASUPÁ: MARTÍNEZ BERSETCHE

### HOTEL "ORIENTAL"

DE

VIUDA É HIJOS DE FERNÁNDEZ

Trato familiar.- Amplio patio.- Comidas sanas.- Atendido por sus dueños

ESTACIÓN CASUPÁ

**PATACH**

EN SU MANO ESTÁ  
USAR EL ESPECÍFICO  
MÁS PERFECTO!!

### SASTRERIA

"VIDA NUEVA" de Lorenzo Grossi (Suj.)  
Esta acreditada casa ofrece los modelos de reciente creación y precios siempre fuera de toda competencia

Visite usted esta Sastrería

FRAY MARCOS

## AL EMPEZAR

El grado de cultura y adelanto alcanzado por esta floreciente población exigía desde luego la impostérgable aparición de una hoja periodística, que fuese como el noble exponente del sólido progreso regional; y nosotros, haciéndonos intérpretes de esa sentida necesidad, no titubamos en ofrecer al favor del público un nuevo periódico, convencidos de que alcanzaremos el apoyo moral y material necesarios para cumplir debidamente con la elevada y noble finalidad propuesta.

LA VOZ DE CASUPÁ, nace así con las más fuertes esperanzas de trabajo, con los más patrióticos propósitos de dotar al pueblo del periódico que le hacía tanta falta, y con la hermosa ilusión de servir al cultivo y desarrollo de las ideas, bregando en aras del mejoramiento cultural.

Al mismo tiempo se sentirá dichoso de poder servir como vehículo para difundir el conocimiento acerca de los valores de las región, prestando capital preferencia a su industria naciente su ganadería y agricultura y a todo aquello que suponga una digna manifestación del esfuerzo humano, considerada ya en su faz material o espiritual.

Con estos propósitos no dudamos que alcanzaremos el favor del público lector.

LA VOZ DE CASUPÁ, al iniciarse en las lides del periodismo envía por intermedio de estas líneas un afectuosos saludo a todo sus colegas de la capital y de campaña, dejando, desde ya, establecido el canje de práctica.

## Dones del cielo

El supremo Hacedor, que, a pesar de la edad, conserva cierta travesura ingénita nos obsequia de vez en cuando con algunas lluvias copiosas.

Las abundantes aguas caídas por estos alrededores, demuestran esa divina tendencia a la broma. Menos mal que esta vez, la sequía era grande y todo ha pasado sin mayores consecuencias. Que si no esta era la hora en que andábamos por esas calles, nadando como los patos...

Nuestras felicitaciones al simpático gremio de los agricultores...

## El edificio para la escuela

La proyectada construcción del edificio para sede de la escuela pública local, no debe sufrir mas dilaciones, y en este sentido llamamos la atención del Sr. Inspector de I. Primaria, a fin de que informe a la Superioridad sin pérdida de tiempo.

El pueblo reclama con urgencia esa mejora. El local en que viene funcionando la referida institución, es destestable, y está muy lejos de llenar el cometido a que se le destina. Sus salones de clase, estrechos y reducidos, apenas si pueden contener con holgura unos cuantos alumnos, siendo notorio que el número de éstos alcanza a una suma respectable. Además sus mismas ventajas higiénicas, son harto discutibles. La luz se convierte allí en un problema sin solución y la ventilación, en una figura retórica. En suma, un edificio viejísimo, ruinoso y

sucio, que a falta de otras bellezas arquitectónicas, tiene la singular peculiaridad de mantener a los tranquilos habitantes del pueblo en constante expectativa, pues el día menos pensado, se desploma.

Así es necesario que el Consejo de I. Primaria, active la construcción de la obra proyectada, a fin de dotar a la escuela de un edificio que esté en consonancia con la noble misión que desarrolla.

## El Honorable Concejo Auxiliar

Los diarios de la capital, hablan con frecuencia de la baragamería proverbial de las cámaras. Nosotros por contraste, ponemos de relieve hoy la dedicación de que hace gala nuestro Honorable Concejo Auxiliar.

Los señores que atienden los intereses de la comuna, bien se ve que son hombres de buena voluntad, muy cumplidores de los deberes de su cargo. Y para comprobar lo que decimos, basta, no más, citar las mejoras que han introducido en los caminos que dan acceso al pueblo. Es una verdadera maravilla.

¿Lástima que aún no hayan resuelto nada respecto a la construcción de las veredas en los frentes de las cuatro manzanas que rodean la plaza. Sería también de una mejora impostergable, que sin duda, la convertirían en realidad, muy pronto, los señores concejales.

Es lo menos que puede esperarse de su celo y actividad, y entre tanto, digamos bien: por los señores concejales!

## Pamplinas

Telegramas de París, dicen que tres sabios franceses han hecho una barbaridad con un gallo. Lo tomaron de las patas, lo emborracharon, y a favor de su estado de inconsciencia... ¡le injertaron órganos de gallina. Enseguida al pobre animal se le cayeron las plumas de gallo, le nacieron otras de gallina, empezó a poner huevos y hasta quiso empollarlos, etc.

Pero no es bueno creerlo todo, amigo lector. Porque si a ti te cuentan por ejemplo, que a un elefante le injertaron el órgano de la Catedral y que al instante empezó a tocar la música, tu no debes creerlo y por toda respuesta debes decir: Pamplinas!

## SEÑOR...

Atienda un rato. El presente ejemplar, que está Vd. leyendo, le ha sido enviado para que se dé cuenta de la tendencia y de la característica de LA VOZ DE CASUPÁ. Vd la seguirá recibiendo, algunos días más, a fin de que vea que su programa será invariable. Ahora bien, si Vd. quiere seguir recibiendo, suscribase, y al efecto, llene el cupón que va en la otra página y envíelo por correo a la Administración.

### FEMENIL REVISTA

TRATE DE QUE EN NINGÚN HOGAR FALTE POR SUSCRIPCIÓN EN ESTA IMPRENTA

"LA VOZ DE CASUPÁ"

APARECE LOS . . . . . 1.º - 10 - 20

Director-Administrador:  
 JOSÉ PEDRO MARTÍNEZ BERSETCHE  
 Redactor:  
 JUAN ALBERTO GADEA

TARIFA DE SUSCRIPCIÓN

(Pago adelantado)

Mensual \$ 0.20 | Semestre \$ 1.00  
 Trimestre \$ 0.50 | Anual \$ 2.00

Odservaciones

Los originales no se devuelven sean o no publicados no manteniendo su Dirección correspondencia por los mismos.

Todos los artículos deberán traer a pie la firma de su autor, aún cuando aparezca con pseudónimo.

No se da cábida a polémicas personales

LA VOZ DE CASUPÁ, se envía directamente por correo a todo el que la solicite acompañando el importe de suscripción adelantado que corresponde al pedido sin cuyo requisito no será atendido.

Dirijase toda la correspondencia a nombre del Director.

Politiquerías

La reciente discusión acerca de la ley contra el proxenetismo ha dado mérito para sorprender en franco delito de contradicción consigo mismo a un consejero nacional.

Se trata del propio señor Batlle, y el encargado de señalar la contradicción ha sido el senador por nuestro departamento Dr. Ramírez, el cual en un brioso discurso demostró que el señor Batlle no piensa hoy, en materia de legislación social, como pensaba hace algunos años

El caso no puede ser más interesante y desde ya nuestro celo representante puede apuntarse un poroto.

Solo que al señalar el hallazgo lo hace con evidentes muestras de asombro.

La contradicción le parece sencillamente intolerable.

Aquí ya no estamos de acuerdo. Nosotros no podemos participar del mismo gesto de asombro adoptado por el Dr. Ramírez. Tenemos ya mucho pescaute en estas cosas y sabemos que en política el cambio de frente es una ley natural.

El político que no se contradiga, no es político. Su característica principal, es la inconstancia. Son lo mismo que las batacianas. Por eso, con la mayor frescura, borran hoy con el codo, lo que ayer escribieron con la mano.

De ahí que no nos asombremos.

Estamos acostumbrados a sus caprichos de tonadilleras. En cambio, lo que nos hubiera asombrado hasta robarnos el juicio, habría sido que el Dr. Ramírez nos revelase lo contrario, es decir, que el se-

ñor Batlle continuaba pensando ahora como pensaba en otro tiempo. Eso si nos hubiera alarmado. Y con razón . . . Pero los demás . . . ¡Bah!

La Criolla se reúne

La Comisión de la simpática y prestigiosa sociedad arriba enunciada se reúne mañana para tratar varios asuntos importantes. Entre ellos figura la organización de una gran velada, la cual según nos han referido se llevaría a cabo en fecha próxima, teniendo como local el amplio y confortable salón con que cuenta en Chamizo la expresada sociedad.

Una vez reunida la comisión, prometemos informar a nuestro lectores acerca de lo que se haya resuelto en definitiva.

Granjas

Donde existen vías de comunicación que faciliten el tráfico entre las zonas rurales y los mercados consumidores, ya debía existir la granja que asegure la estabilidad económica y el porvenir a los que a ella dedican sus afanes. De los muchos renglones que abarca este negocio compuesto de pequeñas industrias, siempre hay dos o mas que salvan la situación del propietario cuando los otros han sido aniquilados por los rigores del tiempo o por causas que no se han podido prevenir.

Ha formar granjas, pues.

Viviendas para pobres

El Directorio del Banco Hipotecario acaba de elevar a estudio del Ministerio de Hacienda un interesante proyecto de ley que tiende a dar a los pobres los medios necesarios para conseguir una vivienda barata.

Este importante proyecto será tratado en breve por la superidodidad.

Ferías

Local Manuel Sarries

Los días 20 y 21 de Mayo se efectuó un Remate FERIA Ganadero en el nombrado local de Illescas, con un éxito magnífico. Se vendió con facilidad toda la hacienda a muy buenos precios, alcanzando el monto total a la abultada suma de \$ 15.318.60. Esto demuestra claramente el gran triunfo alcanzado por esos prestigiosos martilleros.

Se anuncia para el viernes 19 del corriente mes una nueva importante feria ganadera contando desde ya con crecido número de haciendas

Local Tomás Sollier

Alcanzó un éxito rotundo el último Remate FERIA Ganadero verificado en el local Tomás Sollier el día 26 por el conocido martillero de esta zona señor Gregorio F. Etchetto. Vendióse a muy buenos precios gran cantidad de haciendas, pues eran muchos los interesados.

Alvaro Sotomayor Urdinola  
 MEDICO OCULISTA

DEL

H. PEREIRA ROSELL Y H. MILITAR  
 Maldonado 1472 Montevideo

Consultas en FRAY-MÁRCOS y CASUPÁ  
 el primer Domingo de cada mes

Carlos J. Demicheli  
 DENTISTA

DEL SANATORIO URUGUAY  
 Y DEL HOSPITAL ESPAÑOL  
 Médanos 1459 Montevideo

Consultas en FRAY-MÁRCOS todos los  
 Jueves Comercio Camilo Costa

Artesa Maso  
 CIRUJANO . DENTISTA

FRAY . MÁRCOS

Enrique A. Oliveri  
 CONTABILIDAD

BALANCES E INVENTARIOS

Da lecciones de Teneduría de Libros y  
 Cálculo Mercantil

Informes: Tienda Martinez

CASUPÁ

Juan H. Guridi  
 REMATADOR

EST. MANSAVILLAGRA

Julio R. Robaina  
 ESCRIBANO

del Banco Hipotecario del Uruguay  
 Gestiona préstamos en este Banco y trata  
 mita asuntos en general

Con Asesor Letrado

OFICINAS: Sarandí 444 - Montevideo  
 Casa Guerra-Casupá - Florida  
 Hotel Diaz Minas

Diego Raúl Allana  
 AGRIMENSUR

FLORIDA

Alcides Dos Santos  
 ESCRIBANO

FLORIDA

Juan P. Lavagnini  
 ESCRIBANO

SAUCE CANCELONES  
 CASUPÁ FLORIDA

Dr. Augusto C. Teunoyaga  
 ABOGADO

FLORIDA

Ciro Bianchino  
 MÉDICO CIRUJANO

FRAY MÁRCOS

"LA VOZ DE CASUPÁ"

1912-1913-1914-1915-1916-1917

CUPÓN DE SUSCRIPCIÓN

Señor Administrador de LA VOZ DE CASUPÁ

Casupá

Anóteme como suscriptor, por . . . meses, pudiendo remitir el  
 diario con la siguiente dirección:

Paraje: . . . . .

Firma: . . . . .

REMATE JUDICIAL

POR JUAN H. GURIDI

XVVVXVVVX

El Martes 14 de Junio a las 13 horas y en el lugar de su ubicación se rematará una fracción de campo sita en el BLANQUILO, 6.a sección de Durazno, compuesta de CUATROCIENTAS SESENTA Y SEIS HECTÁREAS TRES MIL SETECIENTOS CINCUENTA Y OCHO METROS, con la base de \$ 40.00 LA HECTÁREA.

\$\*+\*\$\*+\*\$

El campo especial para pastoreo o agricultura, cuenta con buenas aguadas y excelente vecindario.

:\$\*:\$\*:\$\*:\$\*:\$\*

¡¡ATENCIÓN CAPITALISTAS!!

Fabricación de Ladrillos

VENTA PERMANENTE  
MATERIAL INSUPERABLE  
**GREGORIO F. ETCHETTO**  
SE CONTRATAN TRABAJOS EN  
- CAMPAÑA -  
CASUPÁ

**¡OJO...!**  
**EL LIBANES**  
DE  
**MIGUEL KUAIK**  
Almacén de Comestibles en general  
- NO SE FIA -  
CASUPÁ

**MARTÍNEZ COSTA Hnos.**  
COMISIONES  
MONTEVIDEO CASUPÁ  
**- ALMACÉN -**  
POR MAYOR Y MENOR  
CASUPÁ

**¡Oe 1-06!**  
es el número No del auto que tiene que viajar  
**¿Por qué?...**  
por que es un auto cómodo y es cómodo porque su chofer es práctico  
SERVICIO DIURNO Y NOCTURNO.  
En ésta imprenta

La **CASPIRINA** es la mejor defensa que puede tenerse en el hogar contra dolores de cabeza, migrañas u otros; neuralgias; reumatismo; consecuencias de las fracturas; etc. Alivia rápidamente, recorta las fuerzas y NO AFECTA EL CORAZÓN NI LOS RÍÑONES.



La próxima persona de la familia que PERDITA o a tener el gusto de presentarla a Ud., es su querido "TIO CARANDA." ¡Basta en este mismo periódico y verá qué simpático!

**CASPIRINA**  
Y ahora, cuando en la casa hay un dolor de cabeza, de muelas o de oído, una jaqueca, o una neuralgia, que satisficcion tan grande le proporciona darle una dosis al que sufre y ver cómo en pocos minutos se alivia por completo.  
Y ella misma leon qué fe y con qué confianza toma la Caspiarina para sus dolores reumáticos! No sólo le da alivio instantáneo sino que, a pesar de ser ella tan delicada, no le afecta ni el corazón ni los riñones.

**"Aquí tienen Ustedes a tía Consuelo"**

**El "Tío"** - dice Epitafio - es el "tango" de la casa. Si papá llega preocupado, si mamá está nerviosa, si los abuelos amanecieron con sus arbores; si los muchachos entonan re- koshada y trasto, ahí está la tía Consuelo, con sus susurros, con sus miras, con sus sonrisas muy dulces que la matriculará. Es la Consuelo de mi alma, el que le puso el nombre en un sábado.

**ANTES** la tía Consuelo, para un dolor cualquiera, acudía sólo a las "urturias" y a los "cocimientos de hierbas." Naturalmente, el resultado no satisficcion ese noble deseo de curar con que ella vino al mundo. Pero luego la experiencia fué enseñándole que lo más seguro, lo más sencillo y lo más hofien sivo que existe es la

**PÁGINA CERRO COLORADO**

DIRIGIDA POR ELENA TRIAS

**La paja en el ojo ajeno**

XIX Se dice...

Que después de un breve descanso en nuestras tareas periodísticas hemos aquí otra vez en la brega.  
Que regresamos de nuestra gira con un caudal de noticias que iremos presentando a nuestros lectores.  
Que en esta localidad donde se distinguen por lo amables nos han recibido con los brazos abiertos.  
Que pronto estaremos de parabienes con la visita del Circo «Serrano».  
Que el elenco artístico se compone de gimnastas, acróbatas, clowns, payásos y además traen consigo, tigres zorros comadrejas y un lobo vestido con piel de oveja.  
Que algunos palomares han quedado vacíos porque las mensajeras aladas de blanquísimo plumaje nos han demostrado hasta la evidencia que tienen alas para volar.  
Que esto se debe a la irrupción de terribles gavilanes.  
Que un inspirado vato y hábil caricaturista, ha hecho en ésta su entrada triunfal trayendo a su lado el laud y sus madrigales dedicados a su amada que es más rubia que el Sol.  
Que éste nuevo triunfo traerá como consecuencia la completa bancarrota del Imperio Otomano.  
Que «Mustafasito» no podrá menos de exclamar: *rasca cabeza, turcu bubre un que nate.*  
Que le advertimos al inspirado bardo que en su camino se presentarán obstáculos; fantasmas, espectros, sombras chinescas y rostros avinagrados.  
Que le deseamos éxito a la simpática pareja.  
Que el célebre «conquistador» (Dios de

la Terapéutica) vive acuartelado en un castillo de amoroso ensueño.  
Que cierto «príncipe de la moda» padece de indiesición,  
Que una pálida enlutada, radicada en un pueblo vecino vive en un continuo sobresalto.  
Que recomendamos para sus nervios alterados una buena infusión de tilo.  
Que el eterno barbero del Aquerronte, apareció nuevamente bogando apresurado y sin rumbo fijo.  
Que Caronte, nunca cesa de remar en su barca.  
Que un invisible bacilo de koch llega envuelto en una nube de polvo inquiriendo datos sobre el ambiente.  
Que la especie felina vive en guardia contra estos terribles habitantes del aire.  
Que el rey del yobur se eclipsa temporalmente por no vestir el hábito de la vulgaridad.  
Que en ésta zona reina una aparente calma.  
Que no sabemos si se tratará de esas calmas chichas, anunciadoras del Aquilón.  
Llego de lejanas tierras Soy el más diestro aviador Soy crítico incomparable Y sutil observador.  
*El Jorobado de Notre Dame.*

**ACADEMIA OSORIO**  
CORTE Y CONFECCIÓN

Taller de confecciones para señoras y niñas Sombreros, Flores, Bordados, Clases de Corte y confección y Flores artificiales HORARIO: Lunes Miércoles y Viernes de 1 y 1/2 de la tarde. -Directora: SRA. OSORIO—Casupá

**CASUPÁ SOCIAL**

**El Zorzal**  
¡Tan indio y tan artista!... Es el payador del monte y usa poncho pardo.  
En las mañanas y en los atardeceres, el canto de este ungido de la melodía es salmo religioso.  
Tiene en el pico un millón de arpeggios y de escalas que vulca poniendo en cada nota un pedacito de su corazón gaucho.  
En las horas candentes de las siestas de Enero, se esconde en lo tupido de un talar, o se columpia en gajo de sauce mientras canta, dulzón y lánguido, a la enamorada que lo escucha.  
Hijo del monte, muere con grandeza trágica si lo aprisionan, y mudo, altanero, chúcaro, el pico siempre pronto, se deja morir de hambre y de saudade sin probar el festín de las cadenas.  
ALCIRA DE LARRIERA  
**Hogar de fiesta**  
El apreciable hogar de los esposos Goday-Etchetto, se halla de parabienes con la llegada de un lindo y robusto varoncito, que lleva por nombre Elder Fernández.  
Nuestras mas expresivas felicitaciones a sus alborozados papás.  
**Azahares**  
Hoy fué bendecida la boda de la interesante señorita Irene Frachia, con el joven Alfredo Lucas Bruchou.  
La joven pareja que hoy consagró su amor, llevó al altar la simpatía de nuestra sociedad.  
Vaya nuestro ferviente voto de felicidad para el hogar que se formó.

**Se dice**  
—Que un joven de la localidad se le declaró a una linda morocha forastera.  
—Que entre las razones que hizo valer para justificar su actitud, el joven ceto le dijo que si la prefería era por ser hermana de su vecina.  
—Que ante semejante disparate la aludida le dio calabazas.  
—Que se encuentra de nuevo entre nosotros, el famoso camión sonambulo  
—Que ésta vez vino con poca suerte porque fué reprendida de llegada.  
—Que el mes de Mayo a sido fatal para los enamorados.  
—Que hubieron dos rompimientos y otro que estuvo en el borde.  
—Que las chicas empiezan ahora a marchar derecho.  
—Que un empleado del Concejo, lamenta la ausencia de su Dulceina.  
—Que uno que sirvió de confidente en ciertos amores está a punto de pasar a remplazante  
—Que un joven comerciante de Reboledo le tira a una chica de aquella estación hasta con el sombrero.  
—Que muy pronto se hará un concurso de feos.  
—Que apostamos a que lo gana un vegestorio de la localidad.  
**Los que viajan**  
—Regresó de la Capital el Doctor Ernest S. Choca.  
—Después de pasar una temporada entre nosotros regresó a su casa la Sta. Maurita Barboza.  
—Nos visitó el señor Pedro Fachelli acompañado de sus hijos Pedrito y Antonio.  
—También fueron nuestros gratos huéspedes los jóvenes Tula y Alcides Barboza

# Sastrería

+++ DE +++

**E. FERNÁNDEZ OLASCOAGA**

EXTENSO surtido en casimires de INVIERNO

CONSULTE SUS PRECIOS

Local frente a la Plaza Casupá

# TALLER MECÁNICO

Se efectúan toda clase de reparaciones de mecánicas en general

*Manuel Silva Mas*

PERITO TECNICO MECANICO

ACEITE "HOVALINE" EST. REBOLEDO

SOLICITADO POR EL

RESTAURANT "HOYOS" RIO NEGRO 1562

MONTEVIDEO

# Casa Guerra

Almacén - Tienda - Ferrería - Zapatería - Talabartería - Bazar - Mueblería - Barraca

+++X+++

ACOPIO DE FRUTOS EN GENERAL

DE

**FRANCISCO GUERRA**

Productos 'Antigas' Mailla 'Wico' Kerosene 'Caloria' Cubiertas y Cámaras 'Michelin' Especificos 'Cooper'

MONTEVIDEO, GALICIA 1452

EST. CASUPÁ

*Paulino Moreno* COMPRA Y VENDE INMUEBLES

SE ENCARGA DE TODA CLASE DE NEGOCIOS RELACIONADOS CON LA ADMINISTRACIÓN DE RENTAS Y CONCEJO DEPARTAMENTAL.

CASAS ; ; ; ; QUINTAS ; ; ; ; CAMPOS

—O CASUPÁ DEPTO. FLORIDA O—

# PEDIDO POR

*Héctor Del Puerto* ACOPIO DE FRUTOS DEL PAIS

CASUPÁ

# CASA OLASCOAGA CASUPÁ

Almacén - Tienda - Ferrería - Mueblería - Bazar - Agencias

*Unico importador de la yerba "La Mejor"*

# HOTEL PROGRESO CASUPÁ

Establecimiento serio y de confianza. + Frente a la Estación del F. C. C.

Trafo esmerado y precios equitativos

RECIBEN PENSIONISTAS Y SE MANDAN VIANDAS A DOMICILIO

**MOLINO** HARINERO Y FABRICA DE FIDEOS - ELABORACIÓN ESMERADA DE SUS PRODUCTOS

ESTABLECIMIENTO INSTALADO CON MÁQUINAS MODERNAS

*Alberto Berrutti & Cia.*

CASUPÁ EN RONDEAU 1768. MONTEVIDEO

**LUIS MOLINARI** TALLER ALMACÉN BARRACA

¿POR QUÉ DÍA A DÍA AUMENTA LA VENTA?

PORQUE ES INDUSTRIA NACIONAL Y HAY QUE FAVORECERLA SUS PRECIOS NO ADMITEN COMPRETENCIA

FRAY-MÁRCOS DEPTO. FLORIDA CASUPÁ

# FARMACIA SINEIRO CASUPÁ

Atendida personalmente por su dueña

Garantía absoluta en la preparación de la receta médica

Se despachan recetas para la A. Pública

# CASA MARTÍNEZ CASUPÁ

Tienda - Reparía - Mercadería - Zapatería - Sombrerería - Talabartería - Sastrería - Bazar

de VICENTE MARTÍNEZ

MUEBLES

ACEITE MANZANARES

**LA TAPERA** COMERCIO EN GENERAL - ACOPIO DE FRUTOS DEL PAIS

CÁMARAS Y CUBIERTAS "MICHELIN"- REPUESTOS PARA AUTOS

*J. Valls é hijo*

G A E T Á N DEPTO. MINAS

**LA AMBULANTE** TIENDA ZAPATERÍA ALMACÉN

ARTÍCULOS EN GENERAL

*sucesor Carlos J. Cruz*

CASUPÁ DEPTO. FLORIDA